

MACCABEAN MARTYRDOMS: VERSIONS AND VARIETIES

Sigrid Peterson, University of Pennsylvania, petersig@ccat.sas.upenn.edu, <http://ccat.sas.upenn.edu/~petersig/>

Presented to the Pseudepigrapha Section at AAR/SBL Annual Meetings, Toronto

Nov. 23-26, 2002.

Partial Bibliography of Related Works, to ca. 1200 CE

1. Primary-Source Editions

A. Second Maccabees

Tedesche, Sidney Saul, and Zeitlin, Solomon, 1886-1976. *The second book of Maccabees*, ed. Solomon Zeitlin, intro., commentary, ET by Sidney Tedesche. New York: Published for the Dropsie College for Hebrew and Cognate Learning by Harper, 1954.

B. Fourth Maccabees—Greek plus Early Syriac Translation

Hadas, Moses, *Third and Fourth Books of Maccabees*. Greek text and ET, with Introduction, all by Hadas. New York: Ktav, repr. [1976], c1953.

Bensly, Robert L. and William E. Barnes, *The fourth book of Maccabees and kindred documents in Syriac, first ed. on manuscript authority by the late R. L. Bensly*. With an introduction and translations by W. E. Barnes.

C. Fifth Maccabees, which may, or may not, be the Arabic equivalent of Yosippon

See English translations, below, s.v. Cotton.

D. Josippon (=Yosifon, Yosippon, Yosipon)—Joseph Ben Gorion

Maccabean martyrdoms are not in all 3 MS EDITIONS of this author, therefore, not necessarily in any one of the following sources. However, they **are** present in at least one of the following three.

(1) Flusser, David, Ed. *Beit ha-sefarim ha-leumi ve-ha universita bi-yerushalayim*. Jerusalem: Merkaz Zalman Shazar, 1978. Not indexed: try chapter/section 14. In Hebrew.

(2) Kamil, Murad. *Des Josef ben Gorion (Josippon) Geschichte der Juden : nach den Handschriften in Berlin, London, Oxford, Paris und Strassburg*. New York : J. J. Augustin, 1937. Text is in Arabic, Commentary in German.

(3) Wertheimer, A. J. Ed. *Sefer Yosipon*, with prefaces by J. L. Mosconi and Tam ben David Yahya, including an English preface. n.p.: n.p., 1967.

E. Gyðinga Saga

(1) Available in Old Norse at <http://www.am.hi.is/baekur/gyðingasaga.htm>

F. Various Late Short Midrashim, 2 collections (not all Maccabees), Hebrew with German Introduction

(1) Jellinek, *Beit ha-Midrash*,

(2) Wertheimer, *Batei Midrashot*

G. Early Rabbinic Period

(1) Rabinovits, Tsevi Me`ir. *Ginze Midrash : le-tsuratam ha-kedumah shel midreshe Hazal le-fi kitve yad min ha-Genizah*. Tel-Aviv, Bet ha-sefer le-mada`e ha-yahadut \a.sh. Hayim Rozenberg, Universitat Tel-Aviv, [1976] 737.

(2) Mandel, Pinhas David. *Midrash Ekhah rabati : mavo, u-mahadurah bikortit la-parashah ha-shelishit*. Yerushalayim : ha-Universitah ha-`Ivrit, 1997.

H. Rabbinic Period

Talmud Bavli `im perush Rashi, tosfot, ve-tosfot Yeshanim... Mesoret ha-Shas `En mishpat ...ve-Torah or ve-`od... Publisher: **Vilna** : Rom, 697, 1937. Masekhet Gittin.

2. Translations of Primary Sources (English, French, German, Hebrew)

- A. Any Bible with Apocrypha; ET together with Greek in Zeitlin–Tedesche; Goldstein, Jonathan, Ed. *II Maccabees*: ET, introduction and commentary. Garden City, NY: Doubleday, 1983.
- B. NRSV Apocrypha, OTP, Sheffield Series on Apocrypha;
- C. Cotton, Henry. *The five books of Machabees in English with notes and illustrations*. Oxford, UK: Oxford University Press, 1832.
- D. Josippon
English version of the Maccabean martyrdoms, from Josippon 14, no translator given, no edition given. Accessed Nov 21, 2002:
<http://www.jajz-ed.org.il/festivls/hanuka/han.html>
- I. Origen
Greer. Rowan A., "An Exhortation to Martyrdom," in *Origen*. Preface by Hans Urs von Balthasar. The Classics of Western Spirituality. New York: Paulist Press, 1979

3. Secondary Literature in English, related to Editions

- D. Yosippon. Bowman, Steven. Paper presented at Ninth Annual Byzantine Studies Conference, November, 1983. Duke University, Durham, NC. "The Study of Josephus In the 10th Century: Christian and Jewish Approaches to Antiquity' Abstract" available, November 21, 2002, at the following URL:
<http://www.byzconf.org/1983abstracts.html>
- Bowman, Steven. Comprehensive Edition of Yosippon (forthcoming, publisher unknown)
- E. Gyðinga Saga, 1200-1400 CE
A brief scholarly English description is in <http://www.northvegr.org/lore/sagas/006.html>; Nov 21, 2002
- Kirsten Wolf, "An Old Norse Record of Jewish History." *The Jewish Quarterly Review* 77 (1986): 45-54. Search also under Kirsten Wulff.
- F. Ethiopic. There are a number of Ethiopic editions of the Apocrypha; however, I have in mind a book in Ethiopic and German that is in card catalog of the Hebrew University, Jerusalem, Israel Library, though not available in the electronic card catalog. (I had it in my hands and didn't make a copy; will be happy to assist anyone looking for it.)

4. Two introductory essays in English.

- Hadas, Moses, "Introduction to Fourth Maccabees," *Third and Fourth Maccabees*, Ktav, see above. c
- Cohen, Gerson D., "Hannah and Her Seven Sons," in *Studies in the variety of rabbinic cultures*. [JPS scholar of distinction series](#). Philadelphia, PA: Jewish Publication Society, 1991.